

ANGABEN ZUR PERSON

Vorname / Name **Stefan Canale**
Adresse
Telefon **0471 412304 (Büro)**
Fax **0471 412309 (Büro)**
E-mail **stefan.canale@provinz.bz.it (Büro)**
Staatsbürgerschaft **Italienische**
Geburtsdatum **06.07.1966**

BERUFSERFAHRUNG

2008 - 2016 **Technischer Inspektor in der Abteilung Hochbau und technischer Dienst der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Hochbau West 11.2**

- Verfahrensverantwortliche bzw. Projektsteuerer bei öffentlichen Vorhaben, Ausarbeitung von Machbarkeitsstudien, Projektüberprüfung, Referent im Technischen Landesbeirat, Abnahmen bei Auszahlung von Beiträgen anderer Ämter (Handwerk, Handel, Industrie; usw.), Mitglied von verschiedenen technischen Arbeitsgruppen, usw.

Verfahrensverantwortliche / Projektsteuerer

- Bibliothekenzentrum Bozen (in Zusammenarbeit mit Arch. Sega und Arch. Albertoni)
- Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff in Meran
- Touriseum in Meran
- Besucherzentrum Trauttmansdorff in Meran
- Parkplatz Nord Trauttmansdorff in Meran
- Abbruch und Wiederaufbau Villa St. Valentin in Meran
- Realisierung von Turnhallen im Kaiserhof Areal im Meran
- Realisierung von Militärwohnungen bei der Battisti Kaserne in Meran
- Realisierung des humanistischen Gymnasiums „Carducci“ in Bozen (Planungsphase)
- Ladstätterhof in Meran (Planungsphase)
- Landesbauhof in Auer
- Straßenstützpunkt Hafling
- Straßenstützpunkt Gampenpass
- Straßenstützpunkt Tisens/Naraun
- Jagd- und Fischereimuseum Schloss Wolfsthum
- Bergbaumuseum Ridnaun
- Archäologiemuseum Bozen (in Zusammenarbeit mit Arch. March)
- Weitere Vorhaben

1997 – 2008 **Bautechniker in der Abteilung Hochbau und technischer Dienst der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Hochbau West 11.2**

1992 - 1997 **Geometer in der Abteilung Hochbau und technischer Dienst der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Hochbau West 11.2**

1990 - 1991 **Geometer im Amt für Luftreinhaltung**

SCHUL- UND BERUFSBILDUNG

1992 - 2016 **Verschiedene Weiterbildungskurse (z.B. Arbeitssicherheit, Klima Haus, Akustik, Projektmanagement, Öffentliche Aufträge, usw.)**
1996 **Staatliche Befähigungsprüfung - Geometer**
1986 **Diplom Oberschule für Geometer „Heinrich Kunter“ in Bozen**

PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN

Muttersprache(n) deutsch

Weitere Sprache(n)

	VERSTEHEN		SPRECHEN		SCHREIBEN
	Hören	Lesen	An Gesprächen teilnehmen	Zusammenhängendes Sprechen	
italienisch	C2	C2	C2	C2	C2
Sprachzertifikat und Einstufung: Zweisprachigkeitsnachweis A.					
englisch	A2	A2	A1	A1	A1
Sprachzertifikat und Einstufung, falls bekannt.					

A1/A2: elementare Sprachverwendung, B1/B2: selbstständige Sprachverwendung, C1/C2: kompetente Sprachverwendung
Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen

Kommunikative Fähigkeiten

- Gute Kommunikationsfähigkeiten erworben während meiner Tätigkeit bei verschiedenen Koordinierungssitzungen, internen Sitzungen.
- Kontaktfreude, Offenheit und gute Teamfähigkeit

Organisations- und Führungstalent

- Führungsaufgaben (gegenwärtig Verantwortung als Stellvertretender Amtsdirektor für ein 10-köpfiges Team)

Berufliche Fähigkeiten

- Technische Fähigkeiten und Kompetenzen erworben durch langjährige Berufserfahrung und persönlicher Weiterbildung; Management von öffentlichen Bauvorhaben von der Programmierung bis zur Ausführung.

LEBENS LAUF:

Persönliche Daten:

Name: Manuela Dibiasi
Geburtsdaten: 03.11.1980 in Bozen
wohnhaft in:
Steuernummer:

Schulbildung:

1994 - 1999: 5 Jahre Oberschule für Geometer Peter Anich in Bozen
2000 Ausbildung zum Sicherheitskoordinator
2001: Staatsprüfung Geometer
2005: Klimahaus Grundkurs
2005 - 2011 6 Jahre Studium an der Facoltà d'ingegneria - università degli studi Trient: Studienrichtung: ingegneria edile / architettura (Bauingenieurwesen und Architektur) – Abschluss Oktober 2011
Februar 2012 Staatsprüfung Fachrichtung Architektur an der Universität IUAV - Venedig

laufende Fortbildungen im Bereich Hochbau, Energieeinsparung, öffentliche Bauten, Urbanistik, Lichtberechnung, Akustik, ectr.

Berufliche Erfahrung:

1997 - 1998 sommerliches Praktikum im Zimmereibetrieb W. Dibiasi d. Werner Dibiasi & Co KG. (Arbeitsbereiche: Abbundhalle und Baustelle)
1999 - 2000 Praktikum bei Ingenieur - und Architekturbüro Plan Team - Bozen
2000 kurzes Praktikum bei Arch Moroder - Bozen
2001 - 2002 Praktikum bei Arch. Zeno Bampi - Neumarkt
2002 - 2004 freie Mitarbeiterin beim Ingenieur - und Architekturbüro Plan Team - Bozen
2004 - 2011 freiberufliche Tätigkeit im Planungsbereich als Geometer, für private Kunden, sowie Planungsbüros und Handwerksbetriebe
2012 neue freiberufliche Tätigkeit als Architektin und Bauingenieurin (Staatsprüfung und Eintragung bisher nur in die Kammer der Architekten)

Sprachen:

- Deutsch
- Italienisch
- Englisch

Projekte im 10 Jahreszeitraum (seit 2006):

- 2006: Neubau einer Betriebshalle mit Dienstwohnung Bausumme ca. 900.000,00€
- 2006: Neubau Vereinshalle Egetmann (Bausumme ca. 350.000,00€)
- 2006: Sanierung und Erweiterung eines Mehrfamilienhauses mit 6 Wohneinheiten und Garagen (Bausumme 1.000.000,00€) Wohnhaus HP
- 2009: Neubau eines Einfamilienhauses mit Tiefgarage (Bausumme ca. 500.000,00€) Wohnhaus VT
- 2009: Sanierung und Erweiterung eines Mehrfamilienhauses (Bausumme: 800.000,00€) Wohnhaus
- 2011: Sanierung und Erweiterung eines Mehrfamilienhauses mit 5 Wohneinheiten, Restaurant und Geschäftsräumen (Bausumme 1.200.000,00€) Wohnhaus WS
- 2012-2015 Sanierung und Umgestaltung Büroräume und Wohnung mit Interior-design (Bausumme ca. 450.000,00€, Möbel ca. 60.000,00€)
- 2012 – 2015: Sanierung des Seeschlösschens in Montiggel (Bauherr= Gemeinde Eppan), 1.Baulos (Bausumme 200.000,00€) – abgeschlossen;
- 2013 Umbau eines Mehrfamilienhauses in Kaltern (Bausumme ca. 300.000€)
- 2013: Neubau eines Einfamilienhauses in Dro-(TN) (Vorprojekt), in Planung (Bausumme ca. 450.000,00€)
- 2013: technische Unterstützung „ Umbau und energetische Sanierung der Fachoberschule für Bauwesen P.Anich), in Zusammenarbeit mit Ing. Perini Giovanni
- 2014 :Sanierung und Umbau zu Restaurant der Rathausgalerie in Eppen (Bauherr = Gemeinde Eppan / Bausumme= 440.000,00€) – in Bauphase
- 2014: Studie zum Umbau der Kellerei Kurtatsch (Bausumme 1.000.000,00€) – unterbrochen aus Finanzierungsgründen)
- 2014 Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage und 3 Wohneinheiten (Summe ca. 900.000,00€) in Planung
- 2014: Komplettsanierung einer geschlossenen Hofes mit 3 Wohneinheiten (Bausumme ca 1.080.000,00€) – in Bauphase BV DZ
- 2014 Projekt und Katasterarbeiten einr Stromversorgungskabine in Tramin, und Vermessungs- und Katasterarbeiten des Festplatzes und Recyclinghofes in Tramin (Gemeinde Tramin)
- 2014 Studie zur Errichtung einer Naherholungszone für die Obstgenossenschaft Kurmark in Margreid
- 2014 2. Wettbewerbsphase "Erweiterung der EURAC" in Bozen, zusammen mit Arch. Monsorno
- 2015: Umbau mehrerer Mehrfamilienhäuser (Bausumme ca. 300.000€)
- 2016 Umbau und Sanierung des Gasthofes "zum Hirschen" in Margreid, Planung und Bauleitung (Summe ca. 1.700.000€)
- 2016 2. Baulos Restaurierung und Sanierung des Seeschlösschens in Montiggel (Gemeinde Eppan)

CURRICULUM VITAE:

Dati personali:

Nome: Manuela Dibiasi
data di nascita: 03.11.1980 in Bozen
residente in:
cod. fisc.:

formazione didattica:

1994 - 1999: 5 anni istituto tecnico per geometri Peter Anich a BolzanoGusehe97

2000 formazione per esercito coord. di sicurezza

2001: esame di stato geometri

2005: corsi CasaClima

2005 - 2011 6 anni: Facoltà d'ingegneria - università degli studi Trento: ingegneria edile / architettura – laurea ottobre 2011

febbraio 2012 esame di stato in architettura a Venezia IUAV

formazione didattica continua nei settori di edilizia, risparmio energetico, urbanistica, appalti pubblici, progetti di illuminazione, progettazione acustica ectr.

Esperienza professionale:

1997 - 1998 tirocinio estivo nella carpenteria W. Dibiasi d. Werner Dibiasi & Co KG. (officina e cantiere)

1999 - 2000 tirocinio nell'ufficio d'ingegneria Plan Team - Bolzano

2000 tirocinio da Arch Moroder - Bolzano

2001 - 2002 tirocinio da Arch. Zeno Bampi - Egna

2002 - 2004 libera professionista da studio d'ingegneria Plan Team - Bolzano

2004 - 2011 libera professionista geometra, progetti per privati e collaborazione con imprese e studi di progettazione

2012 libera professionista architetto/ ingegnere

Conoscenza linguistica:

- tedesco
- italiano
- inglese

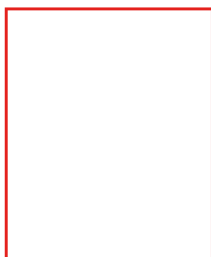
progetti nel decennio (da 2006):

- 2006: Costruzione di un capannone con abitazione – somma ca. 900.000,00€
- 2006: Costruzione del capannone per l'associazione Egetmann (Somma ca. 350.000,00€)

- 2006: risanamento e ampliamento di un edificio plurifamiliare con 6 unità abitative e garage (Somma 1.000.000,00€)
- 2009: Costruzione di un edificio unifamiliare con Garage interrata (Somma ca. 500.000,00€)
- 2009: Risanamento e ampliamento con parziale demolizione e ricostruzione di un edificio plurifamiliare (Somma: 800.000,00€)
- 2011: Risanamento e ampliamento di un edificio plurifamiliare con 5 unità , negozio, ristorante (Somma 1.200.000,00€)
- 2012-2015 Risanamento di un edificio con uffici e unità incl. Interior-design (Somma ca. 450.000,00€, mobili ca. 60.000,00€)
- 2012 – 2015: Risanamento e restauro del castello in Monticolo (Comune di Appiano), primo lotto (Somma 200.000,00€);
- 2013 Ristrutturazione di un edificio plurifamiliare in Caldaro (Bausumme ca. 300.000€)
- 2013: progetto preliminare per un edificio in Dro (TN), progetto corrente (Somma ca. 450.000,00€)
- 2013: supporto tecnico per il progetto „ Ristrutturamento e risanamento energetico dell'istituto tecnico per geometri .Anich - BZ), in collaborazione con Ing. Perini Giovanni
- 2014 :Risanamento e ristrutturazione della galleria municipale Appiano (Comune di Appiano, Somma ca. 440.000€)
- 2014: progetto preliminare per la ristrutturazione e ampliamento della cantina di Cortaccia (Somma ca. 1.000.000€)
- 2014 Nuova costruzione Di un edificio plurifamiliare con 3 unità abitative e Garage sotterranea (Somma ca. 900.000€)
- 2014: Risanamento totale di un edificio plurifamiliare con 3 unità abitative (Somma tot. ca. 1.080.000)
- 2014 Progetto e lavori catastali per una cabina elettrica e lavori catastali per piazza feste e cortile Recycling a Termeno (Comune di Termeno)
- 2014 progetto preliminare di una zona di riposo per la cooperativa EUFRUT Magré
- 2014 2. Concorso per ampliamento EURAC- Bolzano 2. fase con Arch. Monsorno
- 2015: Ricostruzione di un edificio plurifamiliare (Somma tot. ca 300.000€)
- 2016 Ristrutturazione e risanamento dell'albergo "Zum Hirschen" a Magré (Comune di Magré, Somma tot. 1.700.000€)
- 2016 2. Lotto restauro del castello a Monticolo (Comune Appiano)

INFORMAZIONI PERSONALI

Dario Cagol


✉ cagol@museum39.it
 www.museum39.it

Sesso Maschile | Data di nascita 26/01/1954 | Nazionalità Italiana

POSIZIONE RICOPERTA

Rappresentante legale dello studio associato Museum39

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

Dal 1980

Libero professionista

Progettista, direttore lavori, callaudatore e verificatore di lavori di edilizia.

Dal 1969 al 1973

Diploma di geometra

Presso l'Istituto per Geometri di Bolzano

Dal 1974 al 1979

Laurea in Architettura

Presso IUAV di Venezia

1979

Esame di stato

Presso IUAV di Venezia

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Competenze organizzative e
gestionali

▪ buona competenza organizzativa e gestione personale e collaboratori acquisita in 35 anni di gestione dello studio professionale

Competenze professionali

▪ buona padronanza dei processi di controllo qualità (estensore del sistema di qualità dello studio)

Competenze informatiche

▪ buona padronanza degli strumenti Microsoft Office, Microsoft Server, Autodesk Autocad e 3D max, Maxwell Reander.

Altre competenze

▪ ottima capacità di modellazione 3d e conversione in modelli per produzione plastici con macchine a controllo numerico.

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

- Socio CNETO Centro Nazionale Edilizia e Tecnica Ospedaliera
- Relatore al Convegno "Materiali e tecnologie innovative" - Milano 16 dicembre 2005
- Convegno internazionale l'Ospedale del Terzo Millennio – Alba (CN) 6-7 maggio 2004
- Pubblicazioni su riviste "progettare la Sanità" e "l'architecture d'aujourd'hui"

- Progetti**
- 2001/2004 Progettazione e direzione lavori dei reparti di fisio- e radioterapia presso la casa di cura Bonvicini di Bolzano
 - 1998/2006 Progettazione, direzione lavori e arredi "asilo e scuola materna S. Giovanni" di Bolzano
 - 2004/2006 Progettazione e direzione lavori del progetto di ristrutturazione ed arredo di due sale operatorie dell'ospedale di Bolzano
 - 2002/2008 Ristrutturazione agriturismo e realizzazione cantina vitivinicola "Sol de Montalto" a Rivoli Veronese (VR)
 - 2005/2010 Progettazione e direzione lavori del progetto di ristrutturazione ed arredo del reparto "ex rianimazione" dell'Ospedale di Bolzano
 - 2005/2009 Progetto definitivo ed esecutivo per la realizzazione di 52 alloggi IPES a Laives (Bz)
 - 2013/2014 Progettazione e direzione lavori del progetto per l'Analisi ed adeguamento dell'impianto di climatizzazione del reparto di anatomia e istopatologia dell'ospedale di Bolzano (BZ)
 - 2011/2014 Progettazione per l'ampliamento e ristrutturazione della Casa di Cura Bonvicini di Bolzano
 - 2014/in corso: Progettazione e direzione lavori del progetto per i nuovi locali di radioterapia metabolica presso l'Ospedale Regionale S. Maurizio a Bolzano
 - 2014/in corso: Progettazione e direzione lavori del progetto per l'ampliamento della stazione di primo soccorso della stazione a valle della funivia di Plan de Coronas (BZ)
 - 2014/in corso: Progettazione e direzione lavori del progetto per il nuovo reparto di risonanza magnetica della Casa di Cura Bonvicini a Bolzano

- Verifiche**
- 2015 Verifica Centro Sociale – Comune di Bronzolo
 - 2015 Verifica Convitto Fürstenger – Burgusio – Provincia Autonoma di Bolzano
 - 2014 Verifica Ex Maso Stadio di Vadena – Provincia Autonoma di Bolzano
 - 2015 Verifica Poligono di tiro caserma Tettoni Caldaro – Provincia Autonoma di Bolzano
 - 2014 Verifica Direzione scolastica Scuola Materna Lana – Provincia Autonoma di Bolzano

- Commissioni**
- 2016 Commissione di valutazione per affidamento di lavori Scuola di Silandro – Provincia Autonoma di Bolzano

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".